



Inhalt

1.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	1
2.	Lieferumfang	2
3.	Spezifikationen	2
3.1	Kupplungsvoraussetzungen	2
4.	Sicherheitshinweise	2
5.	Bedienungsanleitung	3
5.1	Montage des U-Bügels	3
5.2	Montage des Fahrradträgers auf der Anhängerkupplung	4
5.3	Einsetzen des Kennzeichens	4
5.4	Montage der Fahrräder auf dem Heckträger	4
5.5	Abschließen der Rahmenhalter	5
5.6	Abklappemechanismus	5
5.6.1	Abklappen des Fahrradträgers	5
5.6.2	Hochklappen des Fahrradträgers	5
6.	Wartung und Pflege	6
7.	Hinweise zum Umweltschutz	6
8.	Kontaktinformationen	6

WARNUNG



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!

Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter.

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Fahrradträger Hawk wird an der Anhängerkupplung von Personenwagen befestigt und ist zum Transport von bis zu zwei Fahrrädern vorgesehen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Gerät fernzuhalten.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

2. Lieferumfang

1 x Fahrradträger (vormontiert)
1 x U-Bügel (mit vormontierten Rahmenhaltern und Schlüsseln)
2 x Schloßschraube M8 x 60
2 x Knaufmutter M8
2 x Knaufmutter M8
2 x Unterlegscheibe

6 x Kleine Spanngurte
1 x Sicherheitsgurt
1 x Vorhängeschloß m. Schlüsseln
1 x Anleitung

3. Spezifikationen

Eigengewicht: 17 kg
Nutzlast: 33 kg bei 50 kg Stützlast
43 kg bei 60 kg Stützlast
max. 60 kg bei 75 kg Stützlast
max. 60 kg bei 90 kg Stützlast
Material: Stahl
Elektroanschluß: 13-poliger Stecker

3.1 Kupplungsvoraussetzungen

- Die Anhängerkupplung muß bauartgenehmigt sein.
- Kugel und Kugelstange müssen einteilig geschmiedet sein.
- Montieren Sie den Fahrradträger nur an eine Kupplung aus Stahl St52-3, Grauguß GGG52 oder besserer Güte.
- Der D-Wert der Anhängerkupplung muß mindestens 7,6 kN betragen.
- Montieren Sie den Träger nie an einer Kupplung aus Aluminium, anderen Leichtmetallen oder Kunststoff.

Nicht geeignete Kugelstangen aus GGG40 werden von Westfalia hergestellt für folgende Fahrzeuge:

Hersteller	Prüfsymbol	Passend für
Westfalia	F 4192	Audi A4
	F 3830	Audi A6
	F 4112	Audi A8

Beachten Sie die Hinweise des Kupplungsherstellers. Im Zweifel fragen Sie direkt beim Hersteller Ihrer Anhängerkupplung, ob diese geeignet ist.

4. Sicherheitshinweise



• Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, anderenfalls könnten Sie sich verletzen oder das Gerät könnte beschädigt werden.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



• Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!

• Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!

• Manipulieren Sie das Gerät nicht!

• Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!

Das Fahren mit einem Fahrradträger beeinflusst die Fahreigenschaften Ihres Fahrzeugs.

- Passen Sie Ihre Fahrgeschwindigkeit dem neuen Fahrzeugverhalten an.
- Fahren Sie nie schneller als 130 km/h.
- Vermeiden Sie plötzliche und ruckartige Steuerbewegungen.
- Achten Sie darauf, daß Ihr Fahrzeug länger ist als gewohnt.

Personen- oder Sachschaden durch Verlieren der Fahrräder

Das Fahren ohne Sicherheitsgurte kann zu Unfällen führen.

- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt den korrekten und festen Sitz des Sicherheitsgurt um die Fahrräder und den U-Bügel des Trägers.
- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt den korrekten und festen Sitz des Gurt um das Vorderrad und des Gurt um das Hinterrad des Fahrrades.
- Spannen Sie die Gurte ggf. nach.
- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt, ob die verwendeten Gurte unbeschädigt und unverschlissen sind.
- Beschädigte oder verschlissene Gurte müssen vor Fahrtantritt gegen unbeschädigte Gurte ausgetauscht werden. Es dürfen nur Gurte verwendet werden, die von der EAL GmbH dafür zugelassen sind.

Personen- oder Sachschaden durch überstehende Teile

Über den Rand des Fahrzeugs bzw. Fahrradträgers stehende Teile können während der Fahrt Personen- oder Sachschäden verursachen.

- Montieren Sie nur Teile, die nicht über den Rand des Fahrzeugs herausragen.

Personen- oder Sachschaden durch Überladen

Das Überschreiten der max. Nutzlast des Fahrradträgers, sowie der zulässigen Stützlast der Anhängerkupplung oder des zulässigen Gesamtgewichts kann zu schweren Unfällen führen.

- Beachten Sie unbedingt die Angaben zur max. Nutzlast, zulässigen Stützlast und zulässigem Gesamtgewicht Ihres Fahrzeugs. Überschreiten Sie diese Angaben keinesfalls.

Sachschaden durch öffnende Heckklappe

Die Heckklappe könnte gegen den Fahrradträger oder die Fahrräder schlagen und beschädigt werden.

- Elektrische Heckklappen abschalten und manuell betätigen.
- Klappen Sie den Fahrradträger vor dem Öffnen der Heckklappe ab.

Sachschaden durch heiße Auspuffgase

Es können Schäden am Träger oder den Fahrrädern entstehen, wenn die Auspuffmündung direkt daran grenzt.

- Benutzen Sie ggf. eine Auspuffblende.

Personen- oder Sachschaden durch beschädigten Fahrradträger

Beschädigungen des Trägers z. B. durch verbogene Teile, Risse oder Kratzer, schließen die sichere Funktion des Trägers aus.

- Montieren Sie den Fahrradträger nicht, wenn Beschädigungen vorhanden sind.
- Gehen Sie wie im Kapitel Wartung beschrieben vor.

Personen- oder Sachschaden durch Verlust des Fahrradträgers während der Fahrt

Eine unsaubere oder schadhafte Verbindung zwischen Fahrradträger und Anhängerkupplung kann zum Lösen des Fahrradträgers führen.

- Tauschen Sie eine schadhafte Anhängerkupplung aus.
- Säubern Sie die Anhängerkupplung von Dreck, Staub und Fett.

Personen- oder Sachschaden durch Verlust von Fahrradteilen während der Fahrt

Es können Schäden durch verlierbare Teile entstehen, wenn diese sich während der Fahrt vom Fahrrad lösen.

- Nehmen Sie alle verlierbaren Teile wie Luftpumpen, Akkus von E-Bikes, Batterieleuchten, Navigationsgeräte, Fahrradcomputer, Werkzeugtaschen oder Körbe vor der Fahrt ab.

Personen- oder Sachschaden durch erhöhte Windlast

Der Fahrradträger und die Anhängerkupplung können durch eine zu hohe Windlast beschädigt werden.

- Entfernen Sie vor Fahrtantritt alle Packtaschen vom Fahrrad
- Verwenden Sie keine Schutzhüllen für das Fahrrad während der Fahrt.



Die Allgemeine Betriebsgenehmigung muß bei angebautem Träger immer im Fahrzeug mit geführt werden.

5. Bedienungsanleitung

Der Fahrradträger ist weitgehend vormontiert. Es müssen nur noch wenige Bauteile angebaut werden. Nehmen Sie alle Bauteile aus der Verpackung heraus und legen Sie diese übersichtlich hin. Schritt für Schritt wird Ihnen deutlich beschrieben welche Teile noch montiert werden müssen.

5.1 Montage des U-Bügels



Bild 1: Fahrradträger-Basis



Bild 2: U-Bügel

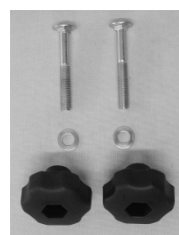


Bild 3: Schloßschrauben mit Knaufmuttern

Setzen Sie nun den U-Bügel auf die dafür vorgesehenen Rohrenden auf und stecken Sie die Schloßschrauben M8 x 60 von außen durch den U-Bügel und die Rohrenden. Setzen Sie von innen zuerst die Unterlegscheiben und dann die Knaufmuttern auf die Schrauben.



Achtung: Sie müssen beide Knaufmuttern sehr fest anziehen, damit der U-Bügel sich paßgenau an die U-Bügelhalterung anlegt.



Bild 4: montierte Schloßschraube mit Knaufmutter

5.2 Montage des Fahrradträgers auf der Anhängerkupplung

Achten Sie auf eine unbeschädigte, saubere und fettfreie Anhängerkupplung. Bevor Sie den Fahrradträger auf die Anhängerkupplung setzen, machen Sie sich mit dem Schnellverschluß-System vertraut.

Der Schnellverschluß besteht aus einem Bauteil mit Hebel. Durch die Betätigung des Hebels kann der Schnellverschluß geöffnet oder geschlossen werden. Mit Hilfe des Sicherungsbolzens und des Vorhängeschlosses kann der Schnellverschluß verriegelt und abgeschlossen werden.



Das Vorhängeschloß ist immer erforderlich beim Einsatz des Fahrradträgers

Stellen Sie Ihr Fahrzeug auf einer ebenen Fläche ab.

Ziehen Sie die Handbremse an.

Ziehen Sie den Sicherungsbolzen des

Schnellverschlusses heraus und verdrehen ihn um 90° um zu verhindern, daß er wieder einrastet. Öffnen Sie den Schnellverschluß durch das Hochklappen des Hebels.

Setzen Sie den Träger von oben waagrecht auf die Anhängerkupplung. Klappen Sie den Hebel des Schnellverschlusses nach unten (Kraftaufwand ca. 35-40 kg) bis zum Anschlag (der Hebel wird in horizontaler Stellung bleiben).

Kontrollieren Sie ob der Träger sicher und fest auf der Anhängerkupplung sitzt (und sich nicht mehr verdrehen läßt). Ist dies nicht der Fall muß der Schnellverschluß nachgestellt werden. Klappen Sie den Hebel nach oben und nehmen den Träger von der Anhängerkupplung ab. Entfernen Sie die Schutzkappe der Einstellschraube. Lösen Sie die Kontermutter der Einstellschraube und drehen Sie nun die Stellschraube am Schnellverschluß eine viertel Umdrehung herein. Ziehen Sie die Kontermutter danach wieder fest.

Setzen Sie den Träger erneut auf die Anhängerkupplung und überprüfen Sie, ob der Träger sicher und fest auf der Anhängerkupplung sitzt. Wiederholen Sie gegebenenfalls den Einstellvorgang, bis der Träger sicher und fest sitzt. Drücken Sie die Schutzkappe wieder auf die Einstellschraube.



Achtung: Stellen Sie immer sicher, daß die Kontermutter an der Einstellschraube richtig angezogen ist!



Leichte Druckspuren auf der Kupplungskugel sind normal und beeinträchtigen die Funktion nicht

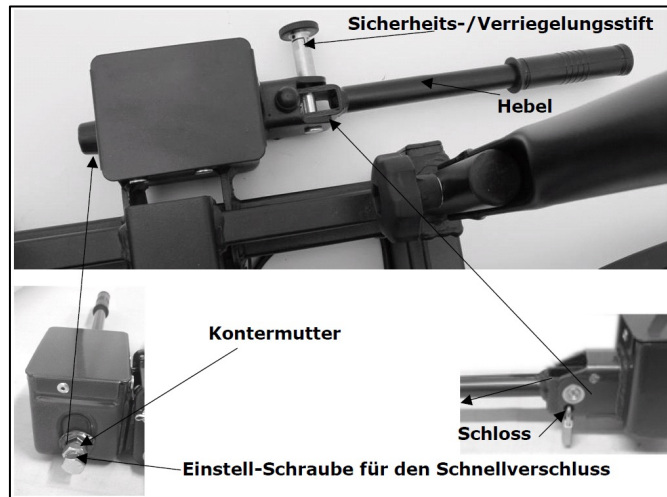
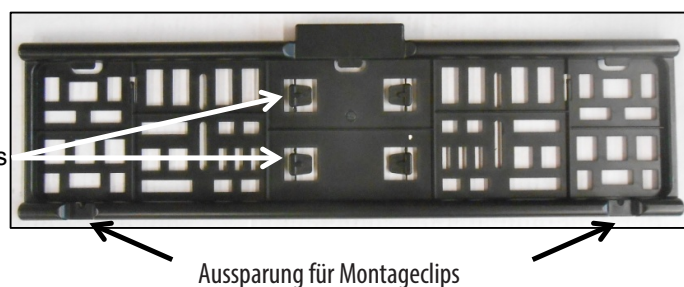


Bild 5: Schnellverschluß

5.3 Einsetzen des Kennzeichens

Die Montageclips für die Befestigung des Kennzeichens befinden sich als Ausdrückteile im Kennzeichenhalter. Brechen Sie zwei der Clips heraus. Schieben Sie das Kennzeichen in den Halter, danach drücken Sie die Clips in die Aussparungen um das Kennzeichen zu befestigen.



5.4 Montage der Fahrräder auf dem Heckträger

Schließen Sie zuerst die Schlösser in den Knaufmuttern der Rahmenhalter auf (Bilder 6 und 7). Öffnen Sie die Klammern der Rahmenhalter, indem Sie die Knaufmutter gegen den Uhrzeigersinn drehen. Das erste Fahrrad wird in die erste Fahrradschiene (dem Fahrzeug am nächsten) gestellt. Setzen Sie die Klammer auf den Rahmen des Fahrrads (Bild 8). Richten Sie das Fahrrad auf dem Fahrradträger aus. Schließen Sie die Klammer, indem Sie die Knaufmutter im Uhrzeigersinn drehen. Befestigen Sie die Räder mit den Spanngurten an den Radschienen (Bilder 9 bis 11). Das Vorderrad sichern Sie gegen Verdrehen zusätzlich mit einem zweiten Spanngurt.

Das zweite Fahrrad wird üblicherweise entgegengesetzt in die zweite Schiene gestellt und am U-Bügel mit dem langen Rahmenhalter befestigt. Die Laufräder befestigen Sie ebenso, wie beim ersten Rad beschrieben. Eventuell ist es erforderlich die Fahrräder individuell auf dem Heckträger zu versetzen, damit die Rahmenhalter korrekt befestigt werden können.



Bild 8: Befestigung des Fahrrads mit dem kurzen Rahmenhalter



Bild 9: Spanngurte Vorderrad Bild 10: Spanngurte Hinterrad



Beschädigungen der Lackoberfläche oder etwaiger Aufkleber am Fahrrad sind bei einer solchen Klemmverbindung nicht ausgeschlossen, eventuell muß ein geeignetes Polstermaterial zu Schutz verwendet werden!



Bild 6: abgeschlossen



Bild 7: offen



Bild 11: Vorderradbefestigung

Sichern Sie nun die Fahrräder mit dem langen Sicherheitsgurt. Legen Sie den Sicherheitsgurt durch die Fahrradrahmen und um den U-Bügel herum (Bild 12) und ziehen den Sicherheitsgurt fest an.



Ohne diesen Sicherheitsgurt darf der Fahrradträger nicht benutzt werden.



Sicherheitsgurt

Bild 12: Sicherheitsgurt

5.5 Abschließen der Rahmenhalter

Um Ihre Fahrräder vor Diebstahl zu schützen, schließen Sie die Rahmenhalter ab. Dazu ziehen Sie zuerst die Knaufmutter der Rahmenhalter fest an. Nur in diesem Zustand kann die Verriegelungsfunktion des Schlosses genutzt werden. Stecken Sie den Schlüssel in das Schloß und drehen ihn in die Position wie in Bild 6 gezeigt. Ziehen Sie den Schlüssel ab und verwahren ihn an einem sicheren Ort.

5.6 Abklappmechanismus

5.6.1 Abklappen des Fahrradträgers

Um den Kofferraum zu öffnen bzw. besser zu erreichen, wenn Fahrräder auf dem Träger montiert sind, können Sie den Fahrradträger abklappen. Dazu müssen Sie zuerst den Sicherungsbügel ① des Abklappmechanismus zur Seite drehen (Bild 13). Halten Sie unbedingt mit einer Hand den U-Bügel oder die Fahrräder fest, (Verletzungsgefahr durch plötzliches nach hinten Herunterklappen des Trägers mit den Fahrrädern) mit der anderen Hand drücken Sie den Entriegelungshebel ② des Abklappmechanismus nach unten. Nun können Sie den Träger abklappen.

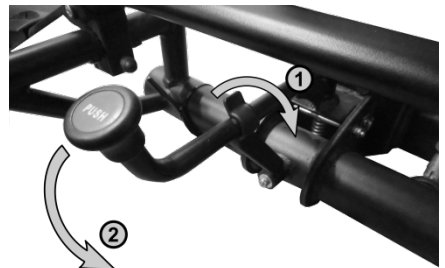


Bild 13: Abklappmechanismus

5.6.2 Hochklappen des Fahrradträgers

Durch Anheben des Trägertisches rastet dieser wieder in der Transportposition ein (Sie hören ein „KLICK“). Sichern Sie den Abklappmechanismus, indem Sie den Sicherungsbügel ① wieder zurückdrehen und am Entriegelungshebel ② einrasten.



Ohne diese Sicherung darf der Fahrradträger nicht benutzt werden.



6. Wartung und Pflege

- Den Fahrradträger nach Verwendung sauber und trocken lagern. Eventuell Schlamm und anderen Schmutz mit Wasser abwaschen.
- Halten Sie die Anhängerkupplung sauber und fettfrei.
- Halten Sie die Trägerkupplung sauber und fettfrei.
- Kontrollieren Sie den Fahrradträger regelmäßig auf Beschädigungen. Beschädigte oder verschlissene Teile sind sofort zu ersetzen. Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.
- Bolzen und Muttern des Fahrradträgers regelmäßig kontrollieren und wenn notwendig nachziehen.
- Lackschichtbeschädigungen sofort mit Farbe behandeln.
- Drehbare und bewegliche Teile regelmäßig schmieren.

7. Hinweise zum Umweltschutz

Entsorgen Sie dieses Gerät über die Wertstofftonne oder die öffentlichen/kommunalen Sammelstellen.

Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

8. Kontaktinformationen

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Deutschland

Telefon: +49 (0)202 42 92 83 0

Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98

Internet: www.eal-vertrieb.de

E-Mail: info@eal-vertrieb.com